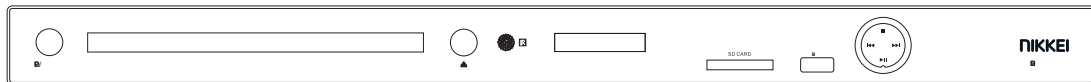


# NIKKEI



# NIKKEIND2 10DVD Player

HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK



## INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENING

	<p>VOORZICHTIG RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN NIET OPENEN</p>	
<p>De bliksemschicht met pijlpunt in een driehoek is een waarschuwingssignaal dat u waarschuwt voor gevaarlijke spanning binnenin het product.</p>	<p>VOORZICHTIG: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERKLEINEN HET DEKSEL (OP DE ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. BINNENIN BEVINDEN ZICH GEEN DELEN DIE IN AANMERKING KOMEN VOOR ONDERHOUD OF REPARATIES DOOR DE GEBRUIKER. LAAT SERVICE OVER AAN GEKWALIFICEERD SERVICE-PERSONEEL</p>	<p>Het uitroepteken in een driehoek is een waarschuwingssignaal dat u waarschuwt voor belangrijke instructies die het product vergezellen.</p>

VOORZICHTIG OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, DIENT U DEZE (GEPOLARISEERDE) STEKKER NIET TE GEBRUIKEN MET EEN VERLENGSNOER, EEN CONTACT OF EEN ANDERE AANSLUITING, TENZIJ DE PENNEN GEHEEL NAAR BINNEN GESTOKEN KUNNEN WORDEN, OM BLOOTSTELLING AAN DE PENNEN TE VOORKOMEN.

LEES DIT A.U.B. ALVORENS HET TOESTEL TE BEDIENEN.

### BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID

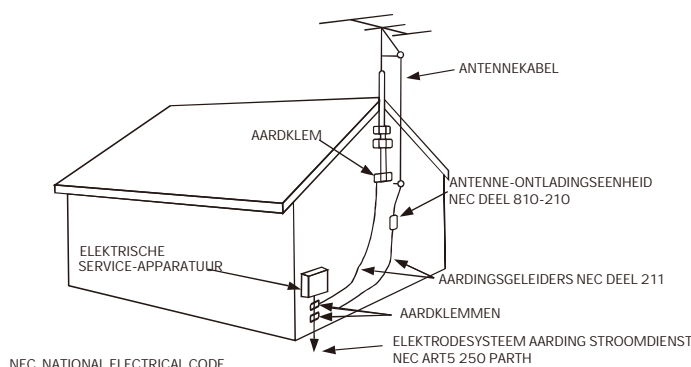
1. LEES DE INSTRUCTIES Alle instructies voor de veiligheid en de bediening moeten gelezen worden voordat het product bediend wordt.
2. BEWAAR DE INSTRUCTIES De instructies voor de veiligheid en de bediening moeten bewaard worden voor toekomstige raadpleging.
3. NEEM DE INSTRUCTIES IN ACHT Alle waarschuwingen die op het product en in de handleiding voor het gebruik staan, moeten in acht genomen worden.
4. VOLG DE INSTRUCTIES OP Alle instructies voor de bediening en het gebruik moeten opgevolgd worden.
5. REINIGING Trek de stekker van dit product uit het muurstopcontact alvorens het product te reinigen. Gebruik geen vloeibare reinigers of spuitbussen. Gebruik een vochtige doek voor de reiniging.
6. HULPSTUKKEN Gebruik geen hulpstukken die door de fabrikant van het product aanbevolen worden omdat deze gevaar kunnen veroorzaken.
7. WATER EN VOCHT Gebruik dit product niet vlakbij een badkuip, een wastafel, een gootsteen of een waskuip; in een kelder of vlakbij een zwembad en dergelijke.
8. ACCESSOIRES Plaats dit product niet op een onstabiele wagen, standaard, bureau of tafel. Het product kan vallen, kinderen of volwassenen ertusschen berokkenen en het product zelf kan ernstig beschadigd raken. Gebruik het product alleen op een wagen, standaard, bureau of tafel die aanbevolen worden door de fabrikant van het product verkocht worden. Bij iedere montage van het product moeten de instructies van de fabrikant opgevolgd worden en moet een montage-accessoire gebruikt worden dat aanbevolen wordt door de fabrikant.
9. Een combinatie van product en wagen moet voorzichtig geplaatst worden. Snelle standen, overmatige krachten en onregelmatige oppervlakken kunnen tot gevolg hebben dat de combinatie van product en wagen omvalt.

10. VENTILATIE De ombouw bevat sleuven en openingen voor de ventilatie, om een betrouwbare werking van het product te verzekeren en het tegen oververhitting te beschermen. Deze sleuven en openingen moeten niet geblokkeerd of bedekt worden. De openingen mogen nooit geblokkeerd worden door het product op een bed, een bank, tapijt of een ander gelijkaardig oppervlak te plaatsen. Dit product mag niet in een ingebouwde installatie worden genomen, zoals in een boekenkast of in een rek, tenzij goede ventilatie wordt verstrekt of aan de installatie van de fabrikant voldaan is.
11. STROOMBRONNEN Dit product mag alleen werken met het type stroombron dat op het merkplaatje staat. Als u niet zeker bent van het type stroomtoevoer naar uw huis, raadpleeg dan de verkoper van uw product of het plaatselijke energiezorgingsbedrijf voor producten die op batterijen werken, of op andere bronnen, moeten de installatie geraadpleegd worden.
12. AARDING OF POLARISATIE Dit product kan uitgerust zijn met gepolariseerde wisselstroom lijnstekker (een steekker waarvan één poot breder is dan de ander). De steekker zal maar op één manier in het stopcontact passen. Dit is een veiligheidskenmerk. Als u niet in staat bent de steekker volledig in het stopcontact te steken, probeer de steekker dan om te draaien. Als de steekker dan nog steeds niet past, neem dan contact op met uw elektricien om het obsoleete stopcontact te vervangen. Omzeil niet het veiligheidskenmerk van de gepolariseerde steekker.

ALTERNATIEVE WAARSCHUWINGEN Dit toestel is uitgerust met een stekker met drie draden van het type met aarding omdat het een derde (aard-)poot heeft. Deze steekker zal maar op één manier in een stroomstopcontact van het type met aarding passen. Als u niet in staat bent de steekker in het stopcontact te steken, neem dan contact op met uw elektricien om het obsoleete stopcontact te vervangen. Omzeil niet het veiligheidskenmerk van de steekker van het type met aarding.

13. NETSNOERBESCHERMING Netsnoeren moeten zo gelegd worden dat er niet gemakkelijk op gelopen kan worden en ze niet gemakkelijk bekneld kunnen raken door voorwerpen die erop of ertegen rusten. Let bijzonder goed op snoerlijnen, stekkers, steekkerdozen en punten waar de snoeren het product verlaten.
14. BESCHERMENDE BEVESTIGINGSAANSLUITING Dit product is uitgerust met een beveiligingsaansluiting met een beveiliging tegen overbelasting. Dit is een veiligheidskenmerk. Zie de handleiding met instructies voor het vervangen of opnieuw instellen van het veiligheidshulpmiddel. Als de aansluiting vervangen moet worden, controleer dan of de technicus een vervangende aansluiting gebruikt die vermeld wordt door de fabrikant en die dezelfde beveiliging tegen overbelasting heeft als de oorspronkelijke steekker.
15. AARDING BUITENANTENNE Als een buitenantenne op de ontvanger aangesloten wordt, controleer dan of het antennesysteem geschikt is te beschermen tegen spanningspieken en opgebouwde statische ladingen. Artikel 810 van de Amerikaanse National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 verstrekt informatie omtrent de juiste aarding van de mast en ondersteuningsstructuur, het aarden van de antennekabel naar de antenne-ontladingseenheid, de grootte van de aardingsgeleiders, de locatie van de antenne-ontladingseenheid, het aansluiten van aardingsselektroden en de vereisten voor aardingsselektroden.

Zie de a) eelding:



16. BLIKSEM Als bijkomende bescherming van dit product onweer of wanneer het langdurig onbeheerd achtergelaten wordt, moet de stekker uit het muurstopcontact getrokken worden en de antenne of het kabelsysteem afgesloten worden. Hierdoor wordt voorkomen dat het product schade berokkend wordt tijdens onweer of stroompieken.
17. VOEDINGSKABELS Een antennesysteem dat buiten het huis opstelt, mag zich niet in de nabijheid van overhangende elektriciteitskabelen of andere licht- of stroomcircuits bevinden op een locatie waar de kans bestaat dat deze op dergelijke elektriciteitskabels of circuits kan vallen.
18. OVERBELASTING Overbelast geen muurstopcontacten, verlengsnoeren of stekkerdozen omdat dit kan leiden tot een risico op brand of elektrische schokken.
19. BINNENKOMST VAN VOORWERPEN EN VLOEISTOF Duw nooit voorwerpen van welke aard ook door de openingen in dit product omdat deze voorwerpen dan gevaarlijke spanningspunten kunnen raken of delen kunnen kortsluiten met overbodig brand of elektrische schokken als gevolg. Mors nooit vloeistof van welke aard ook op het product.
20. SERVICE Probeer nooit zelf onderhoud of reparatie aan dit product uit te voeren omdat het openen of verwijderen van deksels u kan blootstellen aan gevaarlijke spanning of andere gevaren. Vertrouw alle reparaties en onderhoud toe aan gekwalificeerd service-personeel.
21. SCHADE DIE SERVICE VEREIST Trek de stekker van dit product uit het stopcontact en vertrouw de reparaties en onderhoud toe aan gekwalificeerd service-personeel onder de volgende voorwaarden:
  - a) Als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn.
  - b) Als vloeistof in het product gemorst is of als voorwerpen op het product gevallen zijn.
  - c) Als het product aan regen of water blootgesteld geweest is.
  - d) Als het product niet normaal werkt terwijl de instellingen voor de bediening opgevolgd worden. Regel alleen die bedieningsorganen die in de instructies voor de bediening besproken worden omdat een onjuiste afstelling van andere bedieningsorganen schade tot gevolg kan hebben en vaak veel werk van een gekwalificeerde technicus vereisen om het product opnieuw gereed te maken voor de normale werking.
  - e) Als het product gevallen is of op enige wijze beschadigd geraakt is en
  - f) Als het product een duidelijke verandering in prestatie toont dit duidt op de noodzaak van service.
22. VERVANGINGSONDERDELEN Als vervangingsonderdelen vereist worden, controleer dan of de technicus die de service uitvoert de vervangingsonderdelen gebruikt die door de fabrikant gespecificeerd worden of die dezelfde kenmerken als de originele onderdelen hebben. Ongeautoriseerde vervangingen kunnen brand, elektrische schokken of andere gevaren tot gevolg hebben.
23. VEILIGHEIDSCONTROLE Wanneer geacht welke service of reparatie aan dit product klaar is, vraag de technicus die het uitgevoerd heeft om veiligheidscontroles uit te voeren om vast te stellen dat het product in de correcte staat van werking verkeert.

24. MONTAGE AAN MUUR OF PLAFOND Het product mag alleen aan een muur of een plafond gemonteerd worden als dit door de fabrikant aanbevolen wordt.

25. HITTE Het product moet zich ver van warmtebronnen bevinden, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere producten die erin voorzaken (met inbegrip van versterkers).

#### TIPS VOOR HET GEBRUIK VAN BATTERIJEN

Als het product lang niet gebruikt wordt en de batterijen lange tijd niet gebruikt worden, verwijder deze dan uit het product om mogelijke schade te vermijden die veroorzaakt wordt door corrosie en lekken van de batterij.

Een zwak of vervormd geluid betekent meestal dat de batterijen weinig stroom hebben. Verwijder de batterijen en vervang ze door nieuwe. Gebruik geen nieuwe en oude batterijen of niet oplaadbare en oplaadbare batterijen door elkaar.

#### Voorzorgsmaatregelen bij batterijen

De batterijen (batterijpak of geïnstalleerde batterijen) mogen niet blootgesteld worden aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

Probeer niet de batterijen opnieuw te laden, te kortsluiten, te deponeren te verhit of in het vuur te gooien.

Het plaatsen van batterijen met verkeerde of gemengde polen zal beschadiging van de batterijen tot gevolg hebben en/of een slechte werking van het toestel.

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.

Gooi de batterijen weg in naleving van de plaatselijke wetgeving.

#### VOORZICHTIG

DEZE SPELER IS EEN LASER PRODUCT VAN KLASSE 1. HET GEBRUIK VAN DE BEDIENINGSORGANEN OF INSTELLINGEN OF PRESTATIES VAN PROCEDURES ANDERS DAN HIER BESCHREVEN WORDT, KAN EEN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING TOT GEVOLG HEBBEN. OMDAT DE LASERSTRAAL DIE IN DEZE DVD-SPELER GEBRUIKT WORDT SCHADELIJK VOOR DE OGEN IS, DIENT U NIET TE PROBEREN OM DE OMBOUW TE DEMONTEREN.

VERTROUW SERVICE ALLEEN TOE AAN GEKWALIFICEERD PERSONEEL. HET GEBRUIK VAN DE BEDIENINGSORGANEN OF INSTELLINGEN OF PRESTATIES VAN PROCEDURES ANDERS DAN HIER BESCHREVEN WORDT, KAN EEN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING TOT GEVOLG HEBBEN.

EXPLOSIEGEVAAR ALS DE BATTERIJ OP ONJUISTE WIJZE VERMAWORDT, VERVANG HEM ALLEEN DOOR EEN VAN HETZELFDE OF EQUIVALENTE TYPE.

#### Bericht voor Canada

Dit digitale apparaat van klasse B is in overeenstemming met de Canadese ICES-003.

WAARSCHUWING: veranderingen of wijzigingen aan het toestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de partij die verantwoordelijk is voor de overeenstemming, kan tot gevolg hebben dat de toestemming van de gebruiker om de apparatuur te bedienen wordt vernietigd.

## Stroom

Steek de stekker van het netsnoer in een standaard netstopcontact om de DVD-speler van stroom te voorzien.

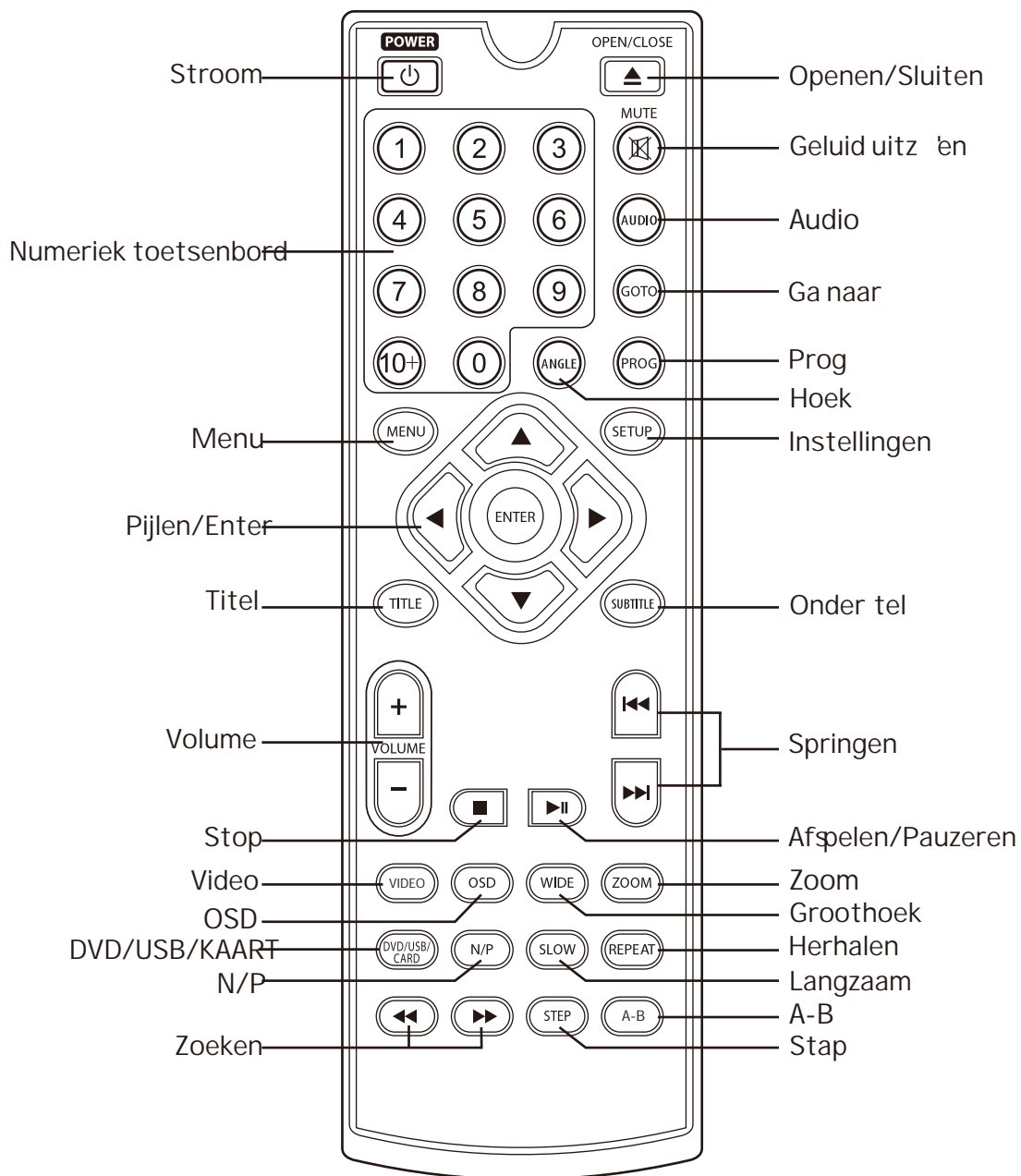
## Afstandsbediening

Vereist 2 AAA-ba rijen (niet bijgeleverd)

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar

Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof) of oplaadbare (ni-cad, ni-mh, enz.) batterijen door elkaar

## Afstandsbediening



Stroom In- en uitschakelen van het toestel

Numeriek toetsenbord Invoeren van cijfers

Menu Oproepen van het menu van de DVD-speler

Pijlen/Enter De pijlen dienen voor verplaatsing binnen de menu's. Enter wordt gebruikt om iets te selecteren

Titel Toont de titel van de DVD

Volume Om het volume van de DVD-speler te regelen

Stop Om de DVD te stoppen

DVD/USB Om tussen de DVD-ingang en USB-ingang te kiezen

OSD On Screen Display

L/R- Schakelt tussen de linker en rechter audiokanalen

N/P Om tussen NTC en PAL te kiezen

Zoeken Om voorwaarts en achterwaarts te zoeken

Openen/Sluiten Om de DVD-lade te openen en te sluiten

Geluid uitzetten Om het geluid van de DVD-speler uit te zetten

Audio Om de audio-instelling te veranderen

Ga naar Om naar een bepaalde titel, hoofdstuk of tijdspunt te gaan

Prog Om inhoud van een disc af te spelen in de volgorde die u wenst, door de af te spelen track te programmeren

Hoek Om tussen meerdere camerahoeken te schakelen

Instellingen Om het INSTELLINGEN-menu binnen te gaan of te verlaten

Onder tel Om tussen de ondertitels te schakelen

Springen Vooruit of achteruit springen

Afspelen/Pauzeren Om af te spelen of te pauzeren

Zoom Om het beeld te vergroten

Wide Om naar een groothoekbeeld te gaan

Herhalen Om tussen de verschillende herhaalmodussen te schakelen

Langzaam Om het beeld langzaam te bekijken

A-B Druk hierop om op een bepaald deel van een geladen DVD een herhaling zonder einde te creëren

Stap Speelt de video beeld-voor-beeld af



## ILLUSTRATIEVANVOORPANEELNACHTERPANEEL

VoorkantvanDVD-

## Netspanning

Steek de stekker van het originele netsnoer in een standaard netstopcontact om de DVD-speler van stroom te voorzien.

## Audio en video aansluiten

N.b.: voordat aansluitingen gemaakt of veranderd worden, moet gecontroleerd worden of alle apparaten van het stopcontact afgesloten zijn.

N.b.: zowel de video- als de audio-aansluitingen moeten van de DVD-speler op uw TV gemaakt worden.

## RCA Stereo Audio-uitgang

1. Gebruik de RCA Stereo Audio uitgang om audio van de DVD-speler naar een TV te sturen.
2. Er wordt een (bijgesloten) RCA-audiokabel vereist.
3. Gebruik de RCA-audiokabel om de RCA Stereo Audio-uitgang aan te sluiten op een RCA Stereo Audio-ingang op de TV aan te sluiten.
4. Regel de inganginstelling van de aangesloten TV s om te passen bij de ingang die in de vorige stap gebruikt wordt.

## Coaxiale Digitale Audio-uitgang

1. Gebruik de Coaxiale Digitale Audio-uitgang om audio van hoge kwaliteit van de DVD-speler naar een audiosysteem te sturen.
2. Er wordt een (bijgesloten) RCA-audiokabel vereist.
3. Gebruik de RCA-audiokabel om de Coaxiale Digitale Audio-ingang aan te sluiten op een Coaxiale Digitale ingang op een audiosysteem.
4. Regel de inganginstelling van het aangesloten audiosysteem om te passen bij de ingang die in de vorige stap gebruikt wordt.
5. Stel in het gedeelte Digital Audio het instellingenmenu PCM, RAW of DOLBY DIGITAL op de juiste instelling.

## Composite Video-uitgang

1. Gebruik de Composite Video-uitgang om video van de DVD-speler naar een TV te sturen.
2. Er wordt een (bijgesloten) RCA-videokabel vereist.
3. Gebruik de RCA-videokabel om de Composite Video-uitgang aan te sluiten op een Composite Video-ingang van een TV.
4. Regel de inganginstelling van de aangesloten TV s om te passen bij de ingang die in de vorige stap gebruikt wordt.

## HDMI-uitgang (Best)

Vereist een (niet bijgeleverde) HDMI-kabel.

1. Gebruik een HDMI-kabel om de HDMI-uitgang op een HDMI-ingang op een TV te verbinden.
2. Regel de inganginstelling van de aangesloten TV s om te passen bij de ingang die in de vorige stap gebruikt wordt.
3. Druk op de afstandsbediening op de VIDEO-knop om de displayinstellingen door te kiezen uit RGB/S-VIDEO-YUV.

## DVD, CD

### Een disc plaatsen

1. Druk op de Openen/Sluiten-knop om de disc-lade te openen.
2. Plaats een disc in de DVD-speler met het etiket omhoog.
3. Druk op de Openen/Sluiten-knop om de disc-lade te sluiten.
4. Nadat een disc geplaatst is, zal het afspelen automatisch start gaan.

### Afspelen van een geplaatste disc

1. Volg de instructies voor het plaatsen van een disc.
2. Als het afspelen van de disc niet automatisch start gaat, druk dan op de Afspelen/Pauzeren-knop

### Afspelen van een JPEG-CD

Plaats een JPEG-fotodisc in de speler door de instructies voor het plaatsen van een disc te volgen. Er zal automatisch een diavoorstelling van start gaan van JPEG-foto's van de CD.

Druk op de Stopknop om de bestanden van de geplaatste JPEG-disc te zien.

Gebruik de Pijlen/Enter-knoppen of de afstandsbediening om de foto's te bekijken en te selecteren.

### USB-poort

1. Sluit een USB-schijf aan op de USB-poort.
2. De ondersteunde formaten zijn MP4-bestanden en .Jpeg-bestanden.
3. Houd de DVD/USB-knop ingedrukt om de DVD-USB-modus binnen te gaan.
4. Gebruik de Pijlen/Enter-knoppen of de afstandsbediening om de foto's te bekijken en te selecteren.

## Verhelpen van problemen

Voordat u service aanvraagt:

controleer de volgende gids voor mogelijke oorzaken van een probleem alvorens contact met de service op te nemen.

Symptoom	Corree
Geen stroom	<ul style="list-style-type: none"><li>• Steek de stekker van het netsnoer stevig in het stopcontact.</li></ul>
Geen beeld	<ul style="list-style-type: none"><li>• Selecteer de geschikte video-ingang op de TV zodat het beeld van de DVD-speler op het scherm verschijnt.</li><li>• Sluit de videokabel stevig aan op de aansluitpunten.</li><li>• Schakel de TV in.</li></ul>
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de audio-aansluitingen.</li><li>• Als een HiFi-versterker gebruikt wordt, probeer dan een andere geluidsbron.</li></ul>
Het afgespeelde beeld is slecht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reinig de disc.</li><li>• Sluit het TV/DVD-speler kleurensysteem aan.</li></ul>
De DVD-speler start het afspelen niet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plaats een disc als er geen disc in de speler zit.</li><li>• Plaats een afspeelbare disc (controleer het type disc, het kleurensysteem en de regiocode).</li><li>• Plaats de disc met de afspeelzijde omlaag.</li><li>• Reinig de disc.</li></ul>
Er wordt veel zoemen of ruis gehoord	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wis de clapsca efunc e of verander het clapsca niveau.</li><li>• Veeg de disc af met een doekje dat licht met alcohol bevocht.</li><li>• Reinig de disc.</li></ul>

Signaalsysteem	PAL/AUTO/NTSC
Frequenerespons	20 Hz-20KHz (bij 1 KHz 0 dB)
Signaal-ruisverhouding (Audio)	90 dB /bij 1 KHz 0 dB)
Audiovervorming + ruis	60 dB (bij 1 KHz 0 dB)
Audio-uitgang (analoge audio)	2.0 +0 Vrms
Video-uitgang	Composite: 1.0 -0.2 Vp-p Belastingweerstand: 75 $\Omega$ , onbalans, nega polariteit
Stroomtoevoer	110-240 V~Hz
Ondersteunde disc	DVD/VCD/CD/MP3/Foto CD/SVCD/JPEG/MPEG-4

Het symbool hiernaast geeft aan dat de elektrische en elektronische onderdelen onderhevig zijn aan gescheiden inzameling, het is een vuilnisbak op wielen met een kruis erdoor. Elektrische en elektronische apparaten kunnen schade veroorzaken die negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid hebben. Deze producten mogen niet weggegooid worden met het huisvuil maar moeten gescheiden ingezameld worden en overhandigd worden aan stortplaatsen, sorteerders enz. Het sorteren van het afval vermindert de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in bepaalde elektrische en elektronische componenten.

Lever een ac